



No. 17

N° 17

---

## Votes and Proceedings

## Procès-verbaux

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario

**Monday**  
**June 10, 2002**

Daytime Meeting - Sessional Day 26  
Evening Meeting - Sessional Day 27

**Lundi**  
**10 juin 2002**

Séance de l'après-midi - jour de session 26  
Séance du soir - jour de session 27

**3rd Session,**  
**37th Parliament**

**3<sup>e</sup> session**  
**37<sup>e</sup> législature**

---

**PRAYERS**  
**1:30 P.M.**

**PRIÈRES**  
**13 H 30**

**MOTIONS**

**MOTIONS**

Mr. Stockwell moved,

M. Stockwell propose,

That, pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Monday, June 10, Tuesday, June 11, Wednesday, June 12, and Thursday, June 13, 2002 for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

**AYES / POUR - 79**

Agostino	Cordiano	Hardeman	McMeekin	Sampson
Arnott	Crozier	Hastings	Miller	Sergio
Baird	Cunningham	Hodgson	Molinari	Smitherman
Bartolucci	Curling	Hoy	Munro	Spina
Beaubien	DeFaria	Hudak	Mushinski	Sterling
Bountrogianni	Di Cocco	Jackson	Newman	Stewart
Boyer	Dombrowsky	Johns	O'Toole	Stockwell
Bradley	Duncan	Johnson	Ouellette	Tascona
Brown	Dunlop	Kells	Parsons	Tsubouchi
Caplan	Ecker	Kennedy	Patten	Turnbull
Christopherson	Elliott	Kwinter	Peters	Wettlaufer
Chudleigh	Flaherty	Levac	Phillips	Wilson
Clark	Galt	Marland	Pupatello	Witmer
Clement	Gerretsen	Martiniuk	Ramsay	Wood
Coburn	Gilchrist	Maves	Runciman	Young
Colle	Gill	McDonald	Ruprecht	

**NAYS / CONTRE - 8**

Bisson	Hampton	Marchese	Martin	Prue
Churley	Kormos	Martel		

**PETITIONS**

**PÉTITIONS**

Petition relating to Funding of regulated childcare (Sessional Paper No. P-2) Ms. Martel.

Petitions relating to Stopping the deregulation and privatization of Ontario's electricity system (Sessional Paper No. P-8) Ms. Di Cocco and Mr. Hoy.

Petition relating to a Province wide freeze on rents (Sessional Paper No. P-14) Mr. Arnott.

Petition relating to Funding audiologists directly for the provision of audiology services (Sessional Paper No. P-30) Mr. Bartolucci.

At 4:00 p.m., pursuant to Standing Order 30(b), the Deputy Speaker (Mr. Christopherson) interrupted the proceedings and called Orders of the Day.

À 16 heures, conformément à l'article 30(b) du Règlement, le Vice-Président (M. Christopherson) interrompt les délibérations et passe à l'ordre du jour.

**ORDERS OF THE DAY**

Mr. Baird moved,

That pursuant to Standing Order 46 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 58 An Act to amend certain statutes in relation to the energy sector, when Bill 58 is next called as a government Order, the Speaker shall put every question necessary to dispose of the second reading stage of the bill without further debate or amendment, and at such time, the bill shall be ordered referred to the Standing Committee on General Government; and

That the vote on second reading may, pursuant to Standing Order 28(h), be deferred until the next Sessional day during the Routine Proceeding "Deferred Votes"; and

That the Committee shall be authorized to meet for the purpose of conducting public hearings in Toronto on Tuesday June 18, 2002, Wednesday June 19, 2002 and Thursday June 20, 2002, in Kingston on the morning of Friday June 21, 2002 and in Ottawa on the afternoon of Friday June 21, 2002, in London on the morning of Saturday June 22, 2002, and in Chatham on the afternoon of Saturday June 22, 2002;

That the Committee be further authorized to meet on Monday June 24, 2002 and the morning of Tuesday June 25, 2002 in Toronto for clause-by-clause consideration of the bill.

That, on all of the dates specified, the Standing Committee on General Government shall be authorized to meet outside of its regularly scheduled meeting times, and beyond its normal hour of adjournment, but when meeting in Toronto, not during Routine Proceedings and that the Committee be authorized to meet on June 24, 2002 until 9:30pm.

That pursuant to Standing Order 75(c), the Chair of the Standing Committee shall establish the deadline for the tabling of amendments or for filing them with the Clerk of the Committee;

That, at 9:30 am on Tuesday June 25, 2002, those amendments which have not been moved shall be deemed to have been moved, and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the bill, and any amendments thereto;

Any division required shall be deferred until all remaining questions have been put and taken in succession with one 20-minute waiting period allowed pursuant to Standing Order 127(a); and

That the Committee shall report the bill to the House not later than the first Sessional day that reports from Committees may be received following the completion of clause-by-clause consideration, and not later than June 25, 2002.

In the event that the committee fails to report the bill on the date provided, the bill shall be deemed to have been passed by the Committee and shall be deemed to be reported to and received by the House; and

That upon receiving the report of the Standing Committee on General Government, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, and at such time the bill shall be ordered for third reading; and

When the Order for Third Reading is called, that sixty minutes shall be allotted to the Third Reading stage of the bill, to be divided equally among all recognized parties, and at the end of that time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the bill without further debate or amendment; and

That no deferral of the third reading vote pursuant to Standing Order 28(h) shall be permitted; and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the bill, the division bell shall be limited to five minutes.

**ORDRE DU JOUR**

M. Baird propose,

After some time, Mr. Baird moved:-

Après quelque temps, M. Baird propose:-

That the motion be amended as follows:-

The third paragraph be deleted and the following substituted therefor:-

“That the Committee shall be authorized to meet for the purpose of conducting public hearings in Toronto on Tuesday June 18, 2002, Wednesday June 19, 2002 and Thursday June 20, 2002. The Committee is further authorized to meet for the purpose of conducting public hearings on Friday June 21, and Saturday June 22, 2002 in locations to be determined by the Committee.”;

The fourth paragraph be amended by deleting the words “Monday June 24, 2002 and”;

The fifth paragraph be amended by deleting all of the words following the words “Routine Proceedings”, and,

The seventh paragraph be amended by deleting the time “9:30 a.m.” and substituting “11:00 a.m.” therefor.

The debate continued and, after some time, Mrs. Dombrowsky moved:-

Le débat se poursuit et après quelque temps, M<sup>me</sup> Dombrowsky propose:-

That the amendment to the motion be amended by adding the following:-

The thirteenth and fourteenth paragraph be struck out and the following substituted:-

“That the vote on the third reading should not take place before June 3, 2004.”

The debate continued and, after some time,

Le débat se poursuit et après quelque temps,

Mr. Gilchrist moved the adjournment of the debate, which motion was lost on the following division:-

M. Gilchrist propose l'ajournement du débat et cette motion est rejetée par le vote suivant:-

AYES - 7 NAYS - 64

POUR - 7 CONTRE - 64

Mrs. Dombrowsky's amendment to the amendment to the motion, having been put, was lost on the following division:-

Le sous-amendement de M<sup>me</sup> Dombrowsky à la motion, mis aux voix, est rejeté par le vote suivant:-

AYES / POUR - 29

Agostino	Caplan	Gerretsen	Marchese	Phillips
Bartolucci	Churley	Hampton	Martin	Prue
Bisson	Cordiano	Hoy	McMeekin	Pupatello
Bountrogianni	Crozier	Kormos	Parsons	Ruprecht
Boyer	Di Cocco	Kwinter	Patten	Sergio
Bradley	Dombrowsky	Levac	Peters	

NAYS / CONTRE - 45

Arnott	Elliott	Johns	Munro	Stewart
Baird	Flaherty	Johnson	Murdoch	Stockwell
Chudleigh	Galt	Kells	Mushinski	Tascona
Clark	Gilchrist	Marland	O'Toole	Tsubouchi
Clement	Gill	Martiniuk	Ouellette	Turnbull
Coburn	Hardeman	Maves	Runciman	Wettlaufer
DeFaria	Hastings	McDonald	Sampson	Wilson
Dunlop	Hodgson	Miller	Spina	Witmer
Ecker	Jackson	Molinari	Sterling	Young

Mr. Baird's amendment to the motion, having been put, was declared lost.

L'amendement de M. Baird à la motion, mis aux voix, est déclaré rejeté.

The main motion, having then been put, was carried on the following division:-

La motion principale, après avoir été mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

**AYES / POUR – 45**

Arnott	Elliott	Johns	Munro	Stewart
Baird	Flaherty	Johnson	Murdoch	Stockwell
Chudleigh	Galt	Kells	Mushinski	Tascona
Clark	Gilchrist	Marland	O'Toole	Tsubouchi
Clement	Gill	Martiniuk	Ouellette	Turnbull
Coburn	Hardeman	Maves	Runciman	Wettlaufer
DeFaria	Hastings	McDonald	Sampson	Wilson
Dunlop	Hodgson	Miller	Spina	Witmer
Ecker	Jackson	Molinari	Sterling	Young

**NAYS / CONTRE – 27**

Agostino	Caplan	Gerretsen	Levac	Peters
Bartolucci	Churley	Hampton	Marchese	Prue
Bisson	Cordiano	Hoy	Martin	Pupatello
Bountrogianni	Crozier	Kormos	McMeekin	Ruprecht
Boyer	Di Cocco	Kwinter	Parsons	Sergio
Bradley	Dombrowsky			

The House then adjourned at 6:20 p.m.

À 18 h 20, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

**6:45 P.M.**

**18 H 45**

**ORDERS OF THE DAY**

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 124, An Act to improve public safety and to increase efficiency in building code enforcement.

The debate continued and, after some time, Mrs. Dombrowsky moved the adjournment of the House, which motion was lost on the following division:-

AYES - 7 NAYS - 28

The debate continued and, after some time, Mrs. Dombrowsky moved the adjournment of the debate, which motion was lost on the following division:-

AYES - 4 NAYS - 32

The House then adjourned at 9:40 p.m.

**ORDRE DU JOUR**

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 124, Loi visant à améliorer la sécurité publique et à accroître l'efficacité dans l'exécution du code du bâtiment.

Le débat se poursuit et après quelque temps, M<sup>me</sup> Dombrowsky propose l'ajournement des débats de l'Assemblée et cette motion est rejetée par le vote suivant:-

POUR - 7 CONTRE - 28

Le débat se poursuit et après quelque temps, M<sup>me</sup> Dombrowsky propose l'ajournement du débat et cette motion est rejetée par le vote suivant:-

POUR - 4 CONTRE - 32

À 21 h 40, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

le président

**GARY CARR**

Speaker

---

**PETITIONS TABLED PURSUANT TO STANDING ORDER 38 (A)**

Petition relating to funding of Secondary Education (Sessional Paper No. P-26) Mr. Duncan.

---

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED  
PURSUANT TO STANDING ORDER 39(A):-**

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES  
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À L'ARTICLE  
39(A) DU RÈGLEMENT**

Part-time appointments re intended Order-in-Council dated June 5, 2002 (No. 19) (Tabled June 7, 2002).

---